15-16

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL



ÁRABE PREBÁSICO A2-

CÓDIGO DE IDIOMA : 04770067

UNED

15-16

ÁRABE PREBÁSICO A2-

CÓDIGO DE IDIOMA : 04770067

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN
Aula Virtual
Preguntas frecuentes y sus respuestas

INTRODUCCIÓN

NIVEL PREBÁSICO (A2-)

(Tercer nivel)

Desde hace más de trece años el CUID creó el departamento de lengua árabe ocasionado por el aumento de interés en el estudio de esta lengua en España.

El sistema de estudio aplicado tenía que tener sus peculiares características al ir dedicado a la enseñanza a distancia o no presencial, sin que por ello quedaran desvirtuados los objetivos esenciales a la hora de progresar en el estudio. Por ello se ha concebido como un sistema en el cual el alumno es el principal sujeto y de cuya dedicación y motivación dependerá su propio progreso.

Este progreso puede verse incrementado en la medida que el alumno pueda asistir a las tutorías presenciales programadas en las sedes de los centros asociados de la UNED en diferentes provincias, junto a la ayuda proporcionada por las nuevas tecnologías de la información que la UNED está incorporando progresivamente.

Con este apoyo unido al esfuerzo personal de los alumnos se espera como objetivo general que al finalizar los cursos estén capacitados para lo siguiente:

-Dominar unos aspectos lingüísticos básicos como la pronunciación, escribir y expresarse correctamente en árabe.

- Adquisición progresiva del vocabulario y de las estructuras gramaticales.

- Aplicación práctica de los conocimientos lingüísticos adquiridos para poder desenvolverse en las situaciones sociales habituales.

- Acceder al conocimiento de la cultura árabe en general.

Para ello se ha decidido estructurar el curso de árabe en cuatro grados progresivos ajustados a los niveles desarrollados por el Consejo Europeo establecidos en el Marco Común de Referencia para las lenguas; cuyas orientaciones serán detalladas al comienzo de cada nivel.

En la sección de lengua árabe se han establecido los siguientes niveles para los primeros cuatro cursos:

1-Iniciación A1

-2-Nivel Elemental A1

3-Nivel Prebásico A2-

4-Nivel Básico A2

OBJETIVOS

OBJETIVOS ESPECÍFICOS PARA LOS DOS CURSOS DEL NIVEL BÁSICO

En este nivel el alumno debe estar capacitado para comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionado con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieren más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Puede describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con necesidades inmediatas.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario

CONTENIDOS

Temario

Contenidos gramaticales

Se recomienda utilizar en clase el libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros” como fuente de ejemplos y ejercicios. Los alumnos deben guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor en clase y por lo que figura en el apartado de Materiales / libros / Aula virtual.

Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir los cursos virtuales y además consultar otros manuales de gramática que figuran en “materiales básicos y complementarios.”

Importante:

Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual .

Para más información; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través de los distintos foros o el correo interno.

-Detalles de los contenidos gramaticales: Todo lo expuesto en los niveles anteriores y además:

— Estructura general de los verbos derivados.

— Las formas verbales derivadas del verbo trilítero 2-3-4-5-6-7-8-9-10.

—La forma de (EL MASDAR) para los verbos derivados.

—Los verbos derivados en el pasado, presente y futuro.

—El preterito imperfecto de los verbos trilíteros y derivados.
—Los pronombres relativos.
—Los pronombres relativos y las preposiciones.
—Los pronombres relativos (Maa-Min)
—Prefijo morfológico de lugar.
—El nombre del instrumento/ Herramientas.
—Imperfectivo indicativo, subjuntivo, yusivo
—Las oraciones subordinadas detrás de “que”.
—Partículas que rigen subjuntivo.
—Partículas que rigen apocopado.
—Wahda (Estar sólo)
—Los números (Tercera parte)
—Partículas interrogativas ¿Qué? / ¿Cuál?
—La negación del verbo en presente, pasado y futuro.
—Formas de negación (la-adam-gair)
—EL comparativo y el superlativo P. 95-(Árabe para extranjeros / H. abu Sharar)
—El participio activo y pasivo de los verbos trilíteros sanos.
—Todo(s). Cada
—El adjetivo.
—Los adjetivo compuestos.
—El imperativo de los verbos trilíteros sanos
—El imperativo de los verbos derivados.
—El verbo deber / tener que / hay que
—Los plurales irregulares (El plural fracto)
—El uso del diccionario árabe.

Contenidos léxicos

Libro An-Nafura /(Temas 6-7-8-9-10-11-12) +Libro de los ejercicios
-Es importante consultar el apartado de Material es / libros / Aula virtual
-Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual /
Para más información; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través del correo interno o los foros del aula virtual.

Temas y funciones:

Tema 6 : Cada día

Invitar / ofrecer algo.
Ofrecerse a hacer algo.
Informar y anunciar.

Ofrecer ayuda.
Aceptar una invitación u ofrecimiento.
Declinar una invitación u ofrecimiento.
Dar la bienvenida.
Pedir disculpas.

Tema 7: Rebajas

Rectificar, corregir o matizar.
Dar la enhorabuena por la compra.
Interesarse por algo.
Atraer la atención.
Dar una orden.
Pedir algo.
Expresar lo que nos gusta o desagrada.
Aconsejar.
Pedir opinión.

Tema 8 : La noche de tus sueños

Expresar felicidad y enfado.
Mostrar preferencia.
Preguntar por intención o planes.
Expresar la intención o la voluntad de hacer algo.

Tema 9 :Por tierra, mar y aire

Comprobar que se ha comprendido el mensaje.
Interesarse por algo acontecido en el pasado
Informar y anunciar un hecho pasado.
Expresar una opinión.

Tema 10 .Fruta fresca.

Dar una orden (positiva y negativa)
Pedir algo
Sugerir
Aceptar una petición.
Rechazar una petición.
Expresar preferencia.
Preguntar por gustos y preferencias.
Pedir permiso.
Dar permiso.

Tema 11 .Buen apetito

Invitar

Ofrecer algo.
Pedir algo.
Pedir
opinión.
Proponer
Aceptar una invitación u ofrecimiento.
Rechazar una invitación u ofrecimiento.
Expresar aprobación.
Expresar desaprobación.

Tema 12 . Hemos aprobado, gracias a Dios.

Expresar la intención o la voluntad de hacer algo en el futuro.
Pedir consejo.
Preguntar por intenciones o planes.
Presentar o presentarse con carácter oficial.
Reaccionar ante una presentación.
Expresar aprecio y simpatía.
Pedir que alguien aclare o explique algo.
Preguntar por la obligación y la necesidad.
Responder a la obligación y la necesidad

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Textos recomendados

Para el alumno: An-Nafura AGUILAR COBOS, J. D.; GARCÍA CASTILLO,A.
AN- NAFURA, Pack libro del alumno, Libro de ejercicios y un CD de audio.
ISBN: 978-84-612-6062-1 / Editorial Albujayra.
Librería virtual Albujayra. Teléfono: 950171537.(libreria@albujayra.com) /www.albujayra.com
Temas :6-7-8-9-10-11-12

Para el profesor:

An-nafura, Libro del Profesor. ISBN: 978-84-611-9061-4.
+ El material indicado anteriormente para el alumno.

Importante:

-El alumno debe complementar los contenidos de los libros anteriormente mencionados con las herramientas virtuales de los distintos apartados del aula virtual .

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Material con contenido gramatical + Material complementario

- Gramática

1-Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe Hesham Abu-Sharar / Editorial: Universidad Autónoma de Barcelona. ISBN: 9788449025006 PVP: 16.00€

.2-Gramática de la lengua árabe moderna. Autor: David Cowan/ Editorial: Cátedra, 4ª edición/ ISBN: 84-376-1688-3 / PVP: 19.50 €

3-Nueva Gramática Árabe + Clave de ejercicios. Autor: Haywood–Nahmad Editorial Coloquio / PVP: 45.00 €Gram.ISBN:84-7861-032-4. / Ejerc. ISBN:84-7861-036-7.

4-Gramática árabe española, cuarta edición Fortunato Riloba Alcalde / Editorial. Edelsa /ISBN 9788485786503/ PVP: 25.73 €

Notas:

-Se recomienda utilizar en clase el libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros” como fuente de

ejemplos y ejercicios. El alumno debe guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor en clase y por lo que figura en el apartado de Materiales / libros / Aula virtual.

-Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir los cursos virtuales y además consultar otros manuales de gramática que figuran en materiales básicos y complementarios.

-**Importante:**

Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual / Para más información ; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través de los distintos foros o el correo interno.

-Ver el listado de los verbos importantes en pasado, presente y Masdar en el apartado de materiales Internos/ Gramática/ Aula virtual .

-Conjugaciones de los verbos: Pág. 145 hasta pág. 203/libro Curso de árabe / Ahmed Heikal

+Listado de verbos al final del libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros”.

+Conjugaciones virtuales de verbos: http://qutrub.arabeyes.org/

Material Complementario

- Sabili Ila Al Arabiya Libro A1 / Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha / Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / Precio 35 euros / Punto de venta : https://libreriabalqis.es / Importante : (Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro en las clases presenciales a lo largo del curso como material complementario)

-Material ofrecido en la academia virtual gratuita (almadrasa): http://www.almadrasa.org/

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Niveles 1-2 http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic-Método: “Al-Arabiya al-Mu’asira”. Vol.1. Zahiya al-kafasi. Instituto Bourguiba, Túnez 1991

-Gramática de la lengua árabe para hispanohablantes / Millar Cerda, María Angelica Editorial Universitaria / ISBN:9789561117990 / Primera edición 2005 / Chile / 48 Euros.http://www.casadellibro.com
-CURSO DE ÀRABE-Autor Ahmed Heikal....(15 E) Editor. HIPERIÒN ISBN: 84-7517-104-4
-Gramática práctica de árabe / Editorial: Albujayra / Hernández Martínez, Joana. ISBN: 9788493741037/ PVP: 13.00 €
-Árabe culto. Gramática, ejemplos y ejercicios Jasim Alubudi/ Editorial: Vision Net/ ISBN: 9788498213973/ PVP: 38.00 €
-Diccionario Herder (árabe –español) (español–árabe) / Herder editorial 2006 /ISBN : 84-254-2386-4 (1ªedición) www.herdereditorial.com
-Vocabulario básico (árabe–español) (Español-árabe) AGUILAR V /ZANON JESUS 2004 ED. DM (Diego Martín Librero-Editor) ISBN 978 84 8425 398 8 (11 E)
-CORRIENTE, F.: Diccionario Español-árabe, Barcelona, Herder, 1997, 1.213 pp.
-CORTÉS, J.: Diccionario de árabe culto moderno. Árabe-español, Madrid, Ed. Gredos,S.A., 1996.
-AL-KITAB FI TA'ALLUM AL-'ARABIYA.Part One. (3 DVDs)Isbn: 9781589011045 (61Euros) Autores: Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, Abbas Al-Tonsi.Editorial: Georgetown Univ.
-Curso de árabe fácil 1 : Aprende y habla , Autor : Dandachli Zohbi, Charif / Editorial Universidad de Zaragoza / ISBN: 9788415031512 / Precio 18 euros.
-Curso de árabe fácil 2 : Aprende y habla , Autor : Dandachli Zohbi, Charif / Editorial Universidad de Zaragoza / ISBN: 9788415031529 / Precio 18 euros

Material multimedia

- Audios y videos del libro : Sabili Ila Arabiya Libro A1 /Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha/ Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / Precio 35 euros / Punto de venta : https://libreriabalqis.es / Importante : (Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro en las clases presenciales a lo largo del curso como material complementario)

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Nivel 1-2

Es un software para aprender lenguas extranjeras y emplea la metodología llamada “dynamic immersion” o inmersión dinámica mediante la cual, sin emplear ni traducciones ni listas de vocabulario, el usuario aprende a comunicarse en el idioma empleando su propia intuición, siguiendo instrucciones, interaccionando con el ordenador, y relacionando imágenes con significados. El programa permite al alumno realizar ejercicios escritos autocorregibles utilizando un teclado virtual y además le permite ver los resultados de su

evaluación a lo largo del curso de forma continua. Así mismo dispone de un potente reconocedor de voz lo cual permite a los usuariosmejorar sus pronunciaciones comparándose con la voz nativa que empleael programa.
http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic

METODOLOGÍA

La metodología utilizada en la enseñanza de árabe del CUID es la misma que se aplica en la UNED y por tanto con las características propias de un sistema de enseñanza a distancia .No obstante, su carácter semipresencial (una sesión semanal) permite realizar un sistema combinado de estudio personal del alumno con la orientación del profesor. En cualquier caso las especiales características de la lengua árabe requieren del alumno una dedicación adicional de forma autónoma debido a la escasez de sesiones presenciales por lo que es muy recomendable no perdérselas.
En dicha dedicación autónoma, el alumno ha de aprender a incorporar en su estudio las herramientas virtuales que las nuevas tecnologías ofrecen hoy en día.
En cuanto a los libros de texto y gramática utilizados en los diferentes cursos, han sido seleccionados con el objeto de dotar al alumno según cada nivel de conocimientos mínimos y suficientes tanto de compe tencias comunicativas como gramaticales.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

Horarios de atención docente

Los viernes de 16.00h. a 17.00 h.

Tel: 91 398 9430 / **639580401**

E-mail :

curso_arabe@yahoo.es

cfarok@invi.uned.es

Nota: Durante el curso académico se recomienda contactar con el tutor mediante el correo interno y los distintos foros del aula virtual de árabe

AULA VIRTUAL

FECHA APROXIMADA PARA ACCEDER POR VEZ PRIMERA AL AULA VIRTUAL: AL FINALIZAR EL PLAZO DE MATRICULA DE FORMA DEFINITIVA PARA TODOS LOS ALUMNOS.

Importante:
En el caso de que se produzca cualquier cambio relacionado con el acceso al aula virtual o en la plataforma a la cual pertenece el aula, los alumnos tendrán que acceder al siguiente enlace y seguir las indicaciones mostradas en el apartado relacionado con el aula virtual: http://aljatua2008.blogspot.com/
-Para ver la guía de acceso al aula virtual de forma muy detallada y consultar otras indicaciones informáticas importantes para el curso se ruega acceder al siguiente enlace: http://aljatua2008.blogspot.com/
-Es imprescindible el acceso periódico semanal al aula virtual para actualizarse constantemente.
-Los avisos importantes relacionados con el curso se anunciarán en el apartado de comunicación / Tablón de anuncios
- Al aula virtual se accede mediante una clave personal que se obtiene en la Secretaría Virtual, servicio de obtención de identificador. Las claves obtenidas de años anteriores son válidas para alumnos matriculados. Servicio de obtención de identificación: http://serviweb.uned.es/sip/
- Debe introducirse el número de DNI, fecha de validez del mismo y una dirección privada de correo electrónico.
-Crea tu clave de acceso
-Será enviada inmediatamente el ID de usuario a la cuenta de correo electrónico privada facilitada.
-Con el Id usuario y la clave de acceso ya se puede acceder a los cursos virtuales y a la cuenta personal de correo UNED
Preguntas frecuentes y sus respuestas :
Se ruega acceder a la siguiente página web:
http://aljatua2008.blogspot.com/

PREGUNTAS FRECUENTES Y SUS RESPUESTAS

Se ruega acceder a la siguiente página web : http://aljatua2008.blogspot.com/

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.